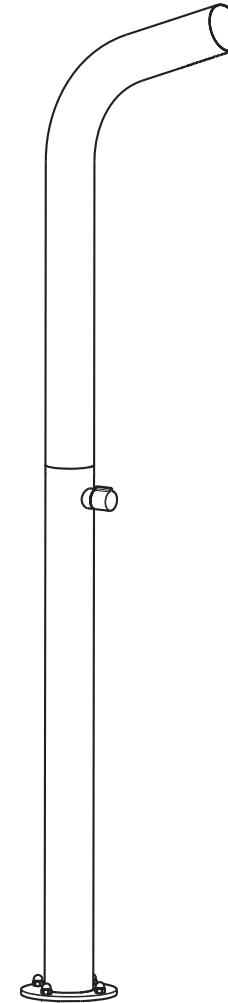


ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
INSTALLATION INSTRUCTIONS
NOTICE DE MONTAGE
MONTAGEANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE MONTAJE
NÁVOD NA MONTÁŽ
NÁVOD NA MONTÁŽ



- Tutti i prodotti CRISTINA rubinetterie sono coperti da una Garanzia Convenzionale (Commerciale) secondo i termini e le modalità indicati nel sito www.cristinarubinetterie.com. L'azienda si riserva il diritto di apportare le modifiche che riterrà opportune, utili a migliorare la funzionalità e l'estetica dei propri prodotti senza preavviso.
- **All CRISTINA rubinetterie products are covered with a commercial conventional guarantee according to the terms indicated on the web site www.cristinarubinetterie.com. The firm reserves the right to make any appropriate modifications to improve functionality and design of its products without notice.**
- Tous les produits CRISTINA rubinetterie sont couverts par une Garantie Conventiionnelle (Commerciale) selon les termes et les modalités indiquées sur le site www.cristinarubinetterie.com. L'entreprise se réserve le droit d'apporter les modifications qui seront retenu appropriés et utiles pour améliorer la fonctionnalité et l'esthétique de ses produits sans aucun préavis.
- **Alle CRISTINA rubinetterie Produkte sind mit konventioneller Garantie (Handelsgarantie) gemäß den auf der Website www.cristinarubinetterie.com angegebenen Bedingungen und Modalitäten gedeckt. Unsere Firma behält sich das Recht vor, die angemessenen Änderungen, die die Funktion und die Ästhetik ihrer eigenen Produkte verbessern können, ohne Vorankündigung vorzunehmen.**
- Todos los productos CRISTINA rubinetterie están cubiertos por una Garantía Convenzional (Comercial) según los términos y la modalidad indicados en la página web www.cristinarubinetterie.com. La Compañía se reserva el derecho a realizar modificaciones que estime conveniente, para mejorar la funcionalidad y la estética de sus productos sin previo aviso.
- **Na všechny výrobky CRISTINA rubinetterie se vztahuje obchodní záruka v rozsahu a způsobu znění uvedeném na webu www.cristinarubinetterie.com. Firma si vyhrazuje právo na případné změny, které vedou ke zlepšení fungování či estetiky, bez předchozího upozornění.**
- Na všetky výrobky CRISTINA rubinetterie sa vzťahuje obchodná záruka v rozsahu a spôsobe znenia uvedenom na webových stránkach www.cristinarubinetterie.com. Firma si vyhradzuje právo na prípadné zmeny, ktoré vedú ku zlepšeniu fungovania či estetiky, bez predchádzajúceho upozomenia.

WX510



OUTDOOR & INDOOR SHOWERS

WX510 - WX514 - WX517- WX520
WX524 - WX527 - WX614 - WX624



"Legge n.166/2009 del 25 settembre 2009 - Per quanto previsto dalla legge si dichiara che alcuni componenti di questo prodotto sono di importazione extra UE.
Testati, assemblati e collaudati all'interno del nostro stabilimento".
"Bylaw n.166/2009 dd.25th September 2009 - As bylaw enacted we state that some components of this product are imported from extra-Eu countries.
Tested, assembled and inspected inside our factory."

- Pressione d'esercizio consigliata / Recommended operational pressure / Pression d'exercice recommandée**
 Empfohlener Betriebsdruck / Presión de trabajo recomendada / Doporučený pracovní tlak / Odporučány pracovný tlak: 1-5 bar
- Pressione Massima di prova / Maximum test pressure / Pression maximum de preuve**
 Prüf-Höchstdruck / Presión máxima de prueba / Maximální zkušební tlak / Maximálny skúšobný tlak:16 bar
- Temperatura Massima acqua calda / Maximum hot water temperature / Température maximum eau chaude**
 Warmwasser-Höchsttemperatur / Temperatura máxima agua caliente / Maximální teplota vody / Maximálna teplota vody: 70 °C
- Temperatura consigliata / Recommended temperature / Température conseillée / Empfohlene Temperatur**
 Temperatura recomendada // Doporučená teplota / Odporúčaná teplota: 50-60 °C
- Differenza di pressione tra acqua calda e fredda / Pressure difference between hot and cold water /**
 Différence de pression entre eau chaude et eau froide / Druckunterschied zwischen Warm- und Kaltwasser /
 Diferencia de presión entre agua caliente y fría / Rozdíl tlaku mezi teplou a studenou vodou / Rozdiel tlaku medzi teplou a studenou vodoumax. 1,5 bar
- Installazione di filtri per l'acqua a monte dell'impianto e installazione al prodotto di tutti i filtri che lo accompagnano.**
 We suggest to install water filters at the beginning of the installation
 Etablir des filtres pour l'eau en amont de l'installation et installation au produit de tous les filtres qui l'accompagnent.
 Installation von Filtern an der Wasserversorgungsanlage und Installation von allen dazu gelieferten Filtern am Produkt.
 Se aconseja utilizar filtros para el agua en la red de entrada.
 Nainštalujte pred vstupom do zariadení filtra a taktéž do zariadení všetky filtry v balení. / Nainštalujte pred vstupom do zariadenia filter a tiež do zariadenia všetky filtre v balení.
- Disinfezione Termica / Thermal disinfection / Nettoyage thermique / Thermische Desinfektion / Desinfección térmica**
 Tepelná dezinfekce / Tepelná dezinfekciamax 70°C per 4 min

- 8. Nota bene:**
- Qualora non siano presenti le condizioni sopraindicate ai punti 1,4,5 e 6 il prodotto potrebbe non funzionare o funzionare in modo non ottimale.
 - Qualora al momento dell'installazione, prima della posa sul sanitario, vengano riscontrate anomalie dovute alla finitura superficiale, potrà essere richiesta la sostituzione completa del rubinetto.

Warning:

- If the above mentioned conditions (see points 1,4,5 and 6) are not observed, the product may not correctly work or not work at all.
- If during installation, before setting the product on the sanitary fittings, faults due to the special finishing are evident you may require the replacement of the tap.

Attention:

- Si les conditions susvisé aux points 1, 4, 5 et 6, ne sont pas présentes, le produit pourrait ne fonctionner pas ou fonctionner pas en façon optimale.
- Si pendant l'installation, avant la pose sur le sanitaire, on va rencontrer des anomalies dues à la finition superficielle, on peut demander le remplacement complet du robinet.

Bemerkung:

Bei der Nicht-Beachtung der am Punkt 1, 4, 5 und 6 erwähnten Konditionen könnte das Produkt nicht oder nicht gut funktionieren.
 Wenn Abweichungen bei der oberflächlichen Ausführung noch vor dem Einbau der Sanitätsanlage festgestellt werden, kann der Austausch der kompletten Armatur angefordert werden.

Nota bien:

- Si no se presentan las condiciones indicadas encima en los puntos 1, 4, 5 y 6 el producto podría no funcionar o funcionar de manera no óptima;
- Si al momento de la instalación, antes de colocarse en el sanitario, se observan anomalías del acabado superficial, puede solicitarse la sustitución completa del grifo.

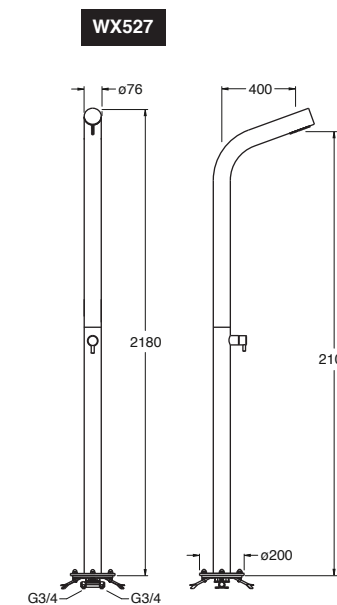
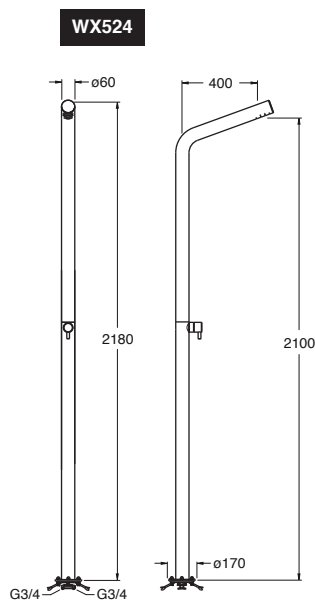
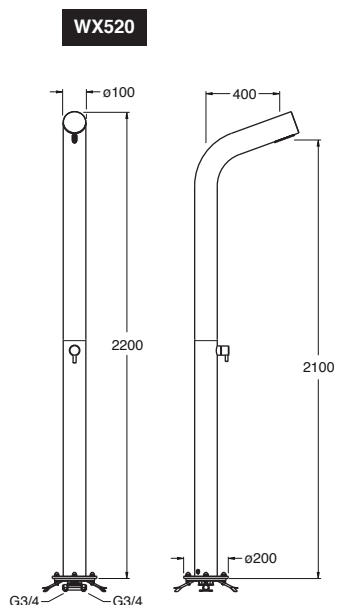
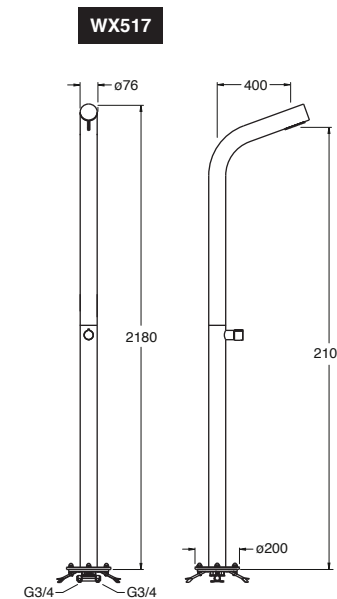
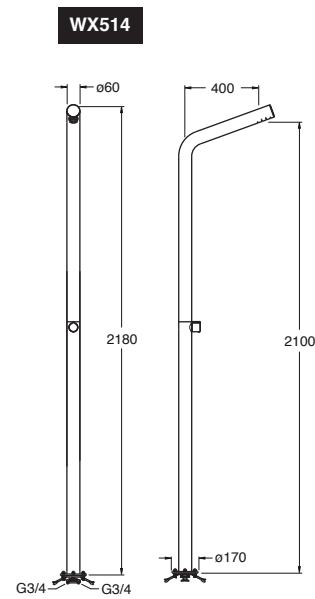
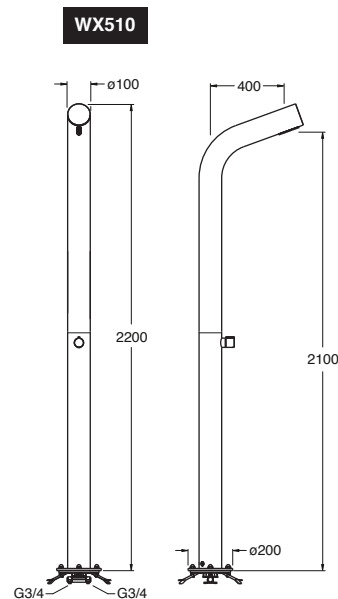
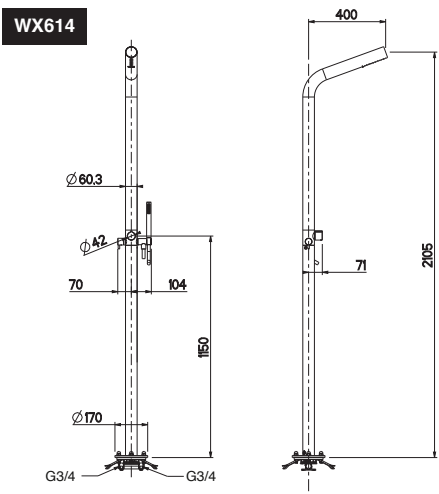
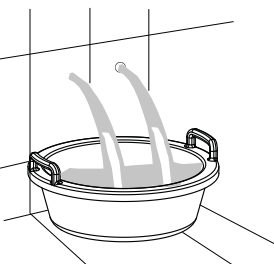
Pozor:

- V prípade nedodržení podmienok uvedených výše v bodoch 1,4,5 a 6 by výrobok nemusel fungovať vôbec alebo by nemusel fungovať správnym spôsobom.
- V prípade zjistení vady povrchové úpravy ešte pred započatím montáže baterie na sanitu je možné žiadať výmenu kompletného artiklu.

Pozor:

- V prípade nedodržania podmienok uvedených v bodoch 1, 4, 5 a 6 by výrobok nemusel fungovať vôbec alebo by nemusel fungovať správnym spôsobom;
- V prípade, že zistíte poškodenie povrchovej úpravy ešte pred zahájením montáže batérie na sanitu, môžete žiadať výmenu kompletného artikla.

- | | |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| I | - L'installazione deve essere eseguita da personale qualificato! |
| UK | - Spurgare le tubazioni prima di collegare il rubinetto all'impianto. |
| F | - Installation performed by qualified personnel! |
| D | - Before connecting to mains, bleed the pipes to avoid damage. |
| E | - L'installation effectuée par un personnel qualifié! |
| SK | - Avant de brancher le robinet au réseau hydraulique, purger la tuyauterie. |
| CZ | - Installation von qualifiziertem Personal! |
| SK | - Entleeren Sie die Leitungen bevor Sie die Armaturen an die Wasserversorgung anschliessen. |
| E | - Instalación realizada por personal calificado! |
| CZ | - Antes de conectar el grifo a la red hidráulica purgar las tuberías. |
| SK | - Instalace musí být provedena kvalifikovaným personálem! |
| SK | - Inštalácia musí byť vykonaná kvalifikovaným personálom! |



- Per la pulizia delle superfici utilizzare prodotti liquidi o lisciva di sapone. Non utilizzare in nessun caso prodotti acidi o panni ruvidi. Le superfici devono essere pulite solamente con un panno morbido ed acqua o con prodotti di pulizia delicati. Non utilizzate prodotti abrasivi, acidi, alcool o prodotti anticalcare. L'uso di prodotti di pulizia inadeguati può danneggiare le superfici; tali danni non sono coperti da garanzia.
- **Use liquid or soap-based products to clean surfaces. Do not use acid products or rough cloths under any circumstances. Surfaces should only be cleaned with a soft cloth and water or with delicate cleaning products. Do not use abrasives, acids, alcohol or anti-limestone products. The use of inadequate cleaning products can damage surfaces. Such damage is not covered by warranty.**
- Pour le nettoyage des surfaces, utiliser des produits liquides ou de la lessive de savon. N'utiliser en aucun cas des produits acides ou des chiffons rugueux. Les surfaces doivent être nettoyées uniquement avec un chiffon humide et de l'eau ou avec des produits de nettoyage délicats. Ne pas utiliser des produits abrasifs, acides, de l'alcool ou des produits anticalcaires. L'utilisation de produits de nettoyage inadaptes peut endommager les surfaces; ces dommages ne sont pas couverts par la garantie.
- **Zur Pflege der Oberflächen Flüssigmittel oder Seifenlauge verwenden. Keinesfalls säurehaltige Mittel oder raue Lappen verwenden. Zur Reinigung der Oberflächen ausschließlich einen weichen Lappen und Wasser oder milde Reinigungsmittel verwenden. Keine scheuernden Mittel, Säuren, Alkohol oder Kalkentferner verwenden. Durch die Verwendung nicht geeigneter Reinigungsmittel kann die Oberfläche beschädigt werden; derartige Schäden fallen nicht unter Garantieschutz.**
- Para la limpieza de las superficies, utilice productos líquidos o lejía de jabón. No utilice en ningún caso productos ácidos o paños rugosos. Las superficies se deben limpiar únicamente con un paño suave y agua o con productos de limpieza delicados. No utilice productos abrasivos, ácidos, alcohol o productos antical. La utilización de productos de limpieza inadecuados puede dañar las superficies y dichos daños no están cubiertos por la garantía.
- **Na čištění povrchu používejte vhodné tekuté prostředky nebo mýdlovou vodu. V žádném případě nepoužívejte prostředky na bázi kyselin nebo drsné hadříky. Povrch musí být čistěn pouze měkkým hadříkem a vodou nebo jemnými čistícími prostředky. Nepoužívejte prostředky abrazivní nebo obsahující kyseliny, alkohol nebo prostředky na vodní kámen. Použití nevhodných prostředků může poškodit povrch. Na takovéto škody se nevztahuje záruka.**
- Na čistenie povrchu používajte vhodné tekuté prostriedky alebo mydlovú vodu. V žiadnom prípade nepoužívajte prostriedky na báze kyselín alebo drsné handričky. Povrch musí byť čistený iba mäkkou handričkou a vodou alebo jemnými čistiacimi prostriedkami. Nepoužívajte prostriedky abrazívne alebo obsahujúce kyseliny, alkohol alebo prostriedky na vodný kámen. Použitie nevhodných prostriedkov môže poškodiť povrch. Na takéto škody sa nevztahuje záruka.



I ATTENZIONE

Nel periodo invernale si consiglia di chiudere l'impianto e scaricare l'acqua in eccesso seguendo i seguenti punti:

1. Chiudere l'impianto
2. Aprire la maniglia di comando

Per il ripristino procedere in maniera inversa

UK CAUTION

In winter it is recommended to close the system and empty the excess water following the procedure below :

1. Close the system
2. Open the control handle
3. Unscrew the plugs at the base
4. To reactivate proceed in reverse order

F ATTENTION

Dans la période de hiver il est conseillé de fermer l'installation et décharger l'eau en excès en suivant les points suivants:

1. Fermer l'installation
2. Ouvrir la poignée de commande
3. Dévisser les bouchons placés à la base
4. Pour le rétablissement procéder de manière inverse

D ACHTUNG

In der Winterzeit die Wasserversorgung schließen und das restliche Wasser wie folgt entleeren:

1. Anlage schließen
2. Betätigungshebel öffnen
3. Stopfen auf der Basis der Duschsäule ausschrauben
4. Inbetriebnahme in umgekehrter Reihenfolge

E ATENCIÓN

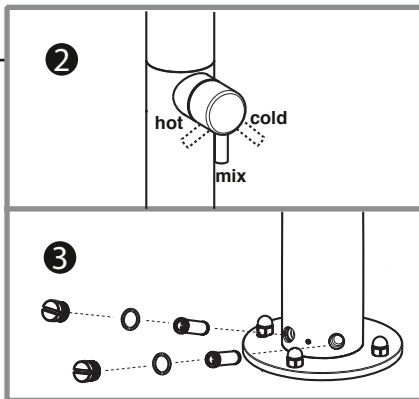
Durante el periodo de invierno se aconseja cerrar la instalación y descargar el agua sobrante siguiendo los siguientes puntos:

1. Cerrar la instalación
2. Abrir la maneta del agua
3. Destornillar el tapón de la base
4. Para la reinstalación, proceder de manera inversa

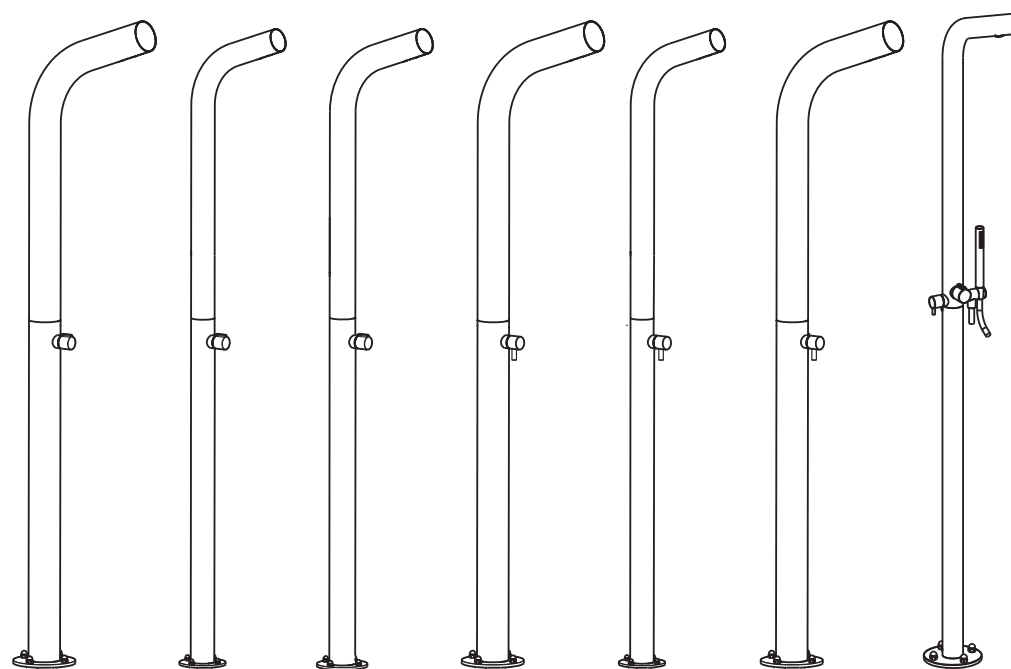
R ВНИМАНИЕ

Зимой рекомендуем отключить душевую колонну от системы водоснабжения и слить излишнюю воду, следуя инструкции:

1. Перекрыть систему водоснабжения
2. Открыть ручку управления на смеситель
3. Выкрутить сливные пробки у основания душевой системы
4. Для подключения душевой колонны повторите пункты



WX510 WX514 WX517 WX520 WX524 WX527 WX614



↑ **entrata / inlet**
 ↑ **acqua / water**

